

OBRAS DE NIETZSCHE TRADUCIDAS AL ESPAÑOL

Alejandra Reyes y Angel Lastra
Departamento de Filosofía
Universidad de Chile

RE La bibliografía que presentamos a continuación corresponde a las obras de Nietzsche publicadas en castellano, cuyo registro ha sido tomado de las existencias de las principales bibliotecas y librerías de Santiago, de las bases de datos de la red nacional de bibliotecas y de colecciones particulares. Agradecemos además, la gentil colaboración de la señora Norah Hanssen L., referencista de la Biblioteca de la Facultad de Filosofía y Humanidades de la Universidad de Chile.

Hemos ordenado este registro de acuerdo con las siguientes categorías:

- Obras concebidas por Nietzsche, ordenadas según el año de su gestación
- Obras completas, ordenadas según el año de edición
- Obras póstumas
- Obras selectas, que reúnen varios textos completos
- Compilaciones y fragmentos, recogidos y seleccionados por editores y traductores
- Poesía
- Textos autobiográficos y epistolario
- Textos de procedencia desconocida, atribuidos a Nietzsche

Nota: hemos utilizado las siglas [s.d.], [s.l.] y [s.t.] para indicar la ausencia del año de edición, la procedencia desconocida del texto y la omisión del nombre del traductor, respectivamente, en textos o base de datos.

Obras concebidas por Nietzsche

Nota: las ediciones de Alianza Editorial, a cargo de Andrés Sánchez Pascual, han sido tomadas de la edición crítica de G. Colli y M. Montinari.

El nacimiento de la tragedia o Grecia y el pesimismo 1872

1. Ed. Alianza, Madrid, 1973 (1ª ed. En "Libro de bolsillo"), 1977, 1979, 1980, 1981, 1984, 1985, 1988, 1990, 1991, 1993, 1994, 1995, 1996, 2000 (1ª ed. En "Biblioteca de autor"). Traducción, introducción y notas de A. Sánchez Pascual.

El origen de la tragedia

2. Ed. Espasa Calpe, Madrid 1ª ed. 1943, 1945, 3ª ed. 1952, 1975 (6ª ed.), 1980. Traducción de E. Ovejero y Maury.
3. Ed. Espasa-Calpe, Buenos Aires, 1943, 1945. Trad. de Eduardo Ovejero y Maury.
4. Ed. Poseidón, Buenos Aires, 1949. Trad. de Pablo Simón.
5. Ed. Espasa-Calpe, Madrid, 1964, 1980.
6. Ed. Siglo Veinte, Buenos Aires, 1989, 1992. Trad. de Eduardo Ovejero y Maury.
7. Ed. Fausto, Buenos Aires, 1996.

El nacimiento de la tragedia

8. Ed. Edaf, Madrid, 1998. trad. de Eduardo Knörr y Fermín Navascués, prólogo de Agustín Izquierdo.

El origen de la tragedia o helenismo y pesimismo

9. Ed. F. Sempere y Cía., Valencia, [s.d.]. Trad. de Pedro González Blanco.

El origen de la tragedia: a partir del espíritu de la música

10. Ed. Adiax, Buenos Aires, 1980. Trad. de Carlos Mahler.

Sobre el porvenir de nuestras escuelas 1872

11. Ed. Tusquets, Barcelona, 1977, 1980. Trad. de Carlos Manzano.

Consideraciones intempestivas I: David Strauss, el confesor y el escritor, y fragmentos póstumos 1873

12. Ed. Alianza, Madrid, 1988 (1ª ed. en Libro de bolsillo), 1997, 2000 (1ª ed. en Biblioteca de autor). Trad. introducción, y notas de Andrés Sánchez Pascual.

Sobre verdad y mentira en sentido extramoral 1873

13. Tecnos, Madrid, 1990, 1994, 1996, 1998. Trad. de Luis M. Valdés y Teresa Orduña.
14. Revista Teorema, Valencia, 1980. Trad de Luis Manuel Valdés.

De la utilidad y de los inconvenientes de los estudios históricos para la vida **1874**

15. Ed. Bajel, Buenos Aires, 1945. Traducida del alemán, revisada y corregida por Gabriel Moner.

Sobre la utilidad y el perjuicio de la historia para la vida [II intempestiva] **1974**

16. Editorial Biblioteca Nueva, Madrid, 1999, 2000. Edición, traducción y notas de Germán Cano.

Schopenhauer como educador: Tercera consideración intempestiva (1874) **1874**

17. Ed. Valdemar, Madrid, 1999. Trad., prólogo y notas de Luis Fernando Moreno Claros.
18. Ed. Biblioteca Nueva, Madrid, 2000. Edición, trad. y notas de Jacobo Muñoz.

Humano demasiado humano **1878**

19. Ed. M. Aguilar, Buenos Aires, 1948. Trad., introd. y notas de Eduardo Ovejero y Maury.
20. Ed. F. Sempere, Valencia, 1909. Trad. de Pedro González Blanco.
21. Ed. EDAF, Madrid, 1984, 1987, 1989, 1995, 1998. Trad. de Carlos Vergara, pról. y cronol. de Dolores Castrillo Mirat.
22. M.E. Editores, Madrid, 1993, 1998. Trad. de Edmundo Fernández González y Enrique López Castellón, estudio preliminar de Enrique López Castellón.
23. Editores Mexicanos Unidos, México, 1974, 1986 (5ª ed), 1992, 1994, Trad. de Jaime González.
24. Ed. Del Mediodía, Buenos Aires, 1967. Traducción de Pedro González Blanco.

Humano demasiado humano, un libro para espíritus libres

25. Eds. Akal, Madrid, 1996. Trad. de Alfredo Brotons Muñoz.

El caminante y su sombra **1880**

26. M.E. Editores, Madrid, 1994, 1999. Trad. de Luis Díaz Marín, introd. de Enrique López Castellón.

El viajero y su sombra: (libro dedicado a los espíritus libres)

27. F. Sempere, Valencia, [s.d.] Trad. de Pedro González Blanco.
28. Ed. Ercilla, Santiago, 1942 [s.t.]
29. Ed. Maucci, Barcelona, 19?
30. Editores Mexicanos Unidos, México, 1994 (1ª reimpresión), Pedro González Blanco.

El viajero y su sombra, opiniones y sentencias

31. Impr. F. Badía, Barcelona, 1905 [s.t.].

El viajero y su sombra: segunda parte de humano, demasiado humano

32. Ed. Edaf, Madrid, 1985, 1999. Trad. de Carlos Vergara.
33. Ed. Renacimiento, Buenos Aires, 1946. [s.t.].

Aurora: meditación sobre los prejuicios morales 1881

34. Ed. F Sempere, Valencia, 1910. Traducción de Pedro González Blanco.
35. Ed. José J. Olañeta, Barcelona, 1978, 1981. Trad. de Pedro González Blanco.

Aurora; meditación sobre las preocupaciones morales

36. Ed. La España Moderna, Madrid, [s.d.]. Trad. de Luciano de Mantua.

Aurora

37. Ed. Edaf, Madrid, 1996, traducción de Eduardo Knörr, prólogo de Dolores Castrillo Mirat y Francisco Javier Martínez.
38. Eds. del Medio Día, Buenos Aires, 1967, Traducción de Pedro González Blanco.
39. M.E Ediciones, Madrid, 1998, Estudio preliminar de Enrique López Castellón. [s.t.].
40. Editores Mexicanos Unidos, México, 1974, 1986 (4ª ed), 1994 (2ª reimpresión). Trad. de Pedro González Blanco.

Aurora, reflexiones sobre la moral como prejuicio

41. M.E. Editores, Madrid, 1994. Trad. Francisco Javier Carretero Moreno, introd. Enrique López Castellón.

El gay saber 1882

42. Ed. Espasa-Calpe, Madrid, 1986. Trad y edición de Luis Jiménez Moreno.
43. Ed. Narcea, Madrid, [s.d.]. Edición de Luis Jiménez Moreno (Reimpresión de Edición Espasa-Calpe. Colección Austral).

La gaya ciencia

44. Ed. Sarpe, Madrid, 1984. Trad. de Pedro González Blanco.
45. Eds. Akal, Madrid, 1988, 1998. Trad. y prólogo de Charo Crego y Ger Groot. (Traducción tomada de Pablo Simón, Buenos Aires, 1970).
46. M.E. Editores Madrid, 1994, 1995. Trad. de Luis Díaz Marín, introd. de Enrique López Castellón.
47. Ed. Cofás, Madrid, 1995. Trad. de Luis Días Marín, introducción de Enrique López Castellón.

48. Ed. Alba, coedición con Edivisión, México, 1998 (1ª reimpression), 1999 [s.t].
49. Editores Mexicanos Unidos, México, 1994 (4ª ed). Trad. de Roberto Ganís, prólogo de Ignacio Llorens.

La ciencia jovial: "La gaya scienza"

50. Ed. Monte Ávila, Caracas, 1ª ed; 1990, 1992. Trad., introducción, notas e índices de nombres por José Jara.
51. Espasa Calpe, Madrid, 1986. Traducción de Luis Jiménez Moreno.

Así habló Zaratustra: un libro para todos y para nadie 1885

52. Alianza, Madrid, 1972 (1ª ed. en "El libro de bolsillo"), 1973, 1975, 1977, 1978, 1979, 1980, 1981, 1983, 1984, 1985, 1987, 1988, 1990, 1991, 1992, 1993, 1994, 1995, 1996, 1997 (1ª ed. revisada en "Biblioteca de autor"), 1998, 1999. Trad., introducción y notas de Andrés Sánchez Pascual.
53. Ed. Poseidón, [s.l.], 1947. [s.l.].

Así hablaba Zaratustra: un libro para todos y para nadie

54. Ed. Sempere, Valencia, [s.d.]. Trad. de Pedro González Blanco.
55. Ed. EDAF, Madrid, 1998, traducción de Carlos Vergara, prólogo de Dolores Castrillo Mirat.
56. Ed. Siglo Veinte, Buenos Aires, 1980, 1985. Trad. de Juan Fernández.
57. Ed. Ibéricas, Madrid, 1970. Versión íntegra precedida de unas palabras sobre "Zaratustra", de Elisabeth Förster Nietzsche; y de una noticia preliminar acerca del filósofo y su obra, de Juan B. Verruga.
58. Ercilla, Santiago de Chile, 1933, 1942, 1987, 1988[s.t.].
59. Ed. Tor, Buenos Aires, 1941 Traducción de Pedro González Blanco.
60. Ed. La España Moderna, Madrid, [s.d.]. Trad. de Juan Fernández.
61. Ed. Rafael Caro Raggio, Madrid, 1929. Trad. de J. E. De Muñagorri (TomoII).
62. Ed. Bedout, Medellín, 1975 [s.t.] revisado.

Así hablaba Zaratustra

63. Ed. Sarpe, Madrid, 1983. Trad. y notas de Juan Carlos García Borrón.
64. Ed. EDAF, Madrid, 1964, 1969 [s.t.].
65. Ed. EDAF, Madrid, 1985, 1989, 1991, 1996, 1998, traducción de Carlos Vergara, prólogo de Dolores Castrillo Mirat.
66. Eds. Del Mediodía, Buenos Aires, 1966 [s.t.].
67. Ediciones Siglo Veinte, Buenos Aires, 1976, 1985. Trad. de Juan Fernández.
68. Ed. Baltasar, Buenos Aires, 1971, Trad. de Juan Fernández.
69. Ed. Panamericana, Colombia, 1990, 1993, 1994, 1999. Prólogo de Leonor Martínez Echeverri [s.t.].

70. Editores Mexicanos Unidos, México, 1998 (1ª ed), [s.t.].
71. Ed. Chile: Renacimiento, Santiago, 1985 [s.t.].
72. Ed. Filosófica, México, 1956 (1ª ed.).
73. Ed. Porrúa, México, 1983 (1ª ed. en Col. "Sepan cuantos..."), 1998 (6ª ed). [s.t.].
74. Ed. D.A.F, [s.l.], 1965 [s.t.].

Así habló Zaratustra

75. Ed. Sarpe, Madrid, 1983. Trad. y notas de Juan Carlos García Borrón. Trad. cedida por ed. Bruguera.
76. Ed. El Alba, México, 1ª reimpresión 1998, 1999, Trad. de J. Leyva.
77. Ed. Bruguera, Barcelona, 1984, Introducción trad. y notas de Juan Carlos García-Borrón.
78. M.E. Editores, Madrid, 1993, 1999, estudio preliminar de Enrique López Castellón. Trad. de Francisco Javier Carretero Moreno.
79. Eds. M.J. Clásicos Universales, Madrid, 1999. Trad. José Luis Patcha.
80. Ed. C.S. Buenos Aires, 1995 (1ª ed) [s.t.].
81. Ed. Planeta Agostini, Barcelona, 1992. Trad. de Juan Carlos García Borrón.

Así habló Zaratustra; un libro para todos y para ninguno

82. Ed. Ercilla, Santiago de Chile, 1933. De Madrid, 1932. E.O.

Más allá del bien y del mal: preludio de una filosofía del futuro 1886

83. Ed. Alianza, Madrid, 1972 (1ª ed), 1975, 1977, 1979, 1980, 1982, 1983, 1985, 1986, 1989, 1992, 1990, 1992, 1993, 1994, 1995, 1997 (1ª ed. revisada en "Biblioteca de autor"), 1999. Trad., introducción y notas de A. Sánchez Pascual.
84. M.E. Editores, Madrid, 1993, 1995, 1998, 1999. Trad. de Francisco Javier Carretero Moreno, estudio preliminar de Enrique López Castellón.

Más allá del bien y del mal

85. Aguilar, Madrid, 1947 (Obras completas Tomo VIII) 1951. Trad. introducción y notas de Eduardo Ovejero y Maury.
86. F. Sempere, Valencia, [s.d.]. Trad. de Pedro González Blanco.
87. Ed. Edaf, Madrid, 1985. Trad. de Carlos Vergara, prólogo y cronología de Dolores Castrillo Mirat.
88. Ed. Ercilla, Santiago de Chile, 1939. [s.t.], revisado.
89. Editores Mexicanos Unidos, México, 1986 (7ª ed), 1993. Trad. de Salvador Martínez.
90. La España Moderna, Madrid, [s.d.], [s.t.].
91. Ed. Orbis, Buenos Aires, 1983. Trad. de Andrés Sánchez Pascual.

Más allá del bien y del mal - Genealogía de la moral

92. Ed. Porrúa, México. 1984 (1ª ed. Colección), 1993. Traducción de E. Ovejero y Maury. Prólogo de Johann Fischl.

La genealogía de la moral: un escrito polémico 1887

93. Ed. Alianza, Madrid, 1972 (1ª ed. en "Libro de bolsillo"), 1981, 1984, 1991, 1992, 1996, 1997 (1ª ed. revisada en "Biblioteca de autor"), 1998. Trad., introducción y notas de Andrés Sánchez Pascual.

La genealogía de la moral

94. F. Sempere y Cía. Editores, Valencia, 1987. Traducción de Pedro González Blanco.
95. M.E. Editores, Madrid, 1994, 1998. Trad. de Francisco Javier Carretero Moreno, estudio preliminar de Enrique López Castellón.
96. Ed. España Moderna, Madrid, [s.d.], [s.t.].

La génesis de la moral

97. Ed. Tor, Buenos Aires, [s.d.]. Trad. de A. Gregori.

El caso Wagner, Nietzsche contra Wagner, opiniones y sentencias diversas 1888

98. Ed. F. Sempere, Valencia, [s.d.]. Trad. Pedro González Blanco.

Crepúsculo de los ídolos o cómo se filosofa con el martillo 1888

99. Ed. Alianza, Madrid, 1973 (1ª ed. en "Libro de bolsillo"), 1976, 1979, 1980, 1981, 1982, 1984, 1986, 1989, 1991, 1992, 1993, 1994, 1996, 1997, 1998 (1ª ed. revisada en "Biblioteca de autor"). Introducción, traducción y notas de A. Sánchez Pascual.
100. Ed. Edaf, Madrid, 1988 [s.t.].
101. Ed. F. Sempere, Valencia, 19.. Trad. de Pedro González Blanco.

El crepúsculo de los ídolos; El caso Wagner; Nietzsche contra Wagner; El anticristo

102. Ed. Rafael Caro Raggio, Madrid, 1930. Traducción de J. E. de Muñagorri.
103. Editores Mexicanos Unidos, México, 1986, 1993, Traducción de Pedro González Blanco.

Crepúsculo de los ídolos o cómo se filosofa al martillo

104. Editores Mexicanos Unidos, México, 1986 (5ª ed.); 1993 (2ª reimpresión) (*Máximas y sátiras*).
105. Ed. Tusquets, Barcelona, 1980. Trad. de R. Echavarren.

El ocaso de los ídolos, como se filosofa a martillazos

106. Ed. F. Sempere, Valencia, [s.d.]. Trad. de Pedro González Blanco.

107. M.E. Editores, Madrid, 1993, 1998. Traducción de Francisco Javier Carretero Moreno, estudio preliminar de Enrique López Castellón.
108. Ed. Siglo Veinte, Buenos Aires, 1984, 1991. Trad. de Federico Milá.

El anticristo, maldición sobre el cristianismo 1888

109. Alianza, Madrid, 1974 (1ª ed en "Libro de bolsillo"), 1975 1977 1978, 1979, 1980, 1981 (6ª ed.), 1982, 1985, 1986, 1988, 1990, 1991, 1992, 1993, 1994, 1995, 1996, 1998 (2ª ed. revisada en "Biblioteca de autor"), 1999. Trad., introd. y notas de Andrés Sánchez Pascual.
110. M.E. Editores, Madrid, 1993, 1994, 1995, 1998. Trad. de Francisco Javier Carretero Moreno, estudio preliminar de Enrique López Castellón.
111. Ed. Media Alba [s.l.], 1998 [s.t.].

El anticristo

112. F. Sempere, Valencia, [s.d.]. Trad. de Pedro González Blanco.
113. Editores Mexicanos Unidos, México, 1971, Trad. de P. Kraus, 1998 (3ª ed).
114. Ed. Fausto, Buenos Aires, 1988 (1ª ed), 1993 (2ª ed). Trad. Federico Milá, introducción de Henri Lefebvre.
115. Ed. Siglo Veintiuno, Buenos Aires, 1991 [s.t.].
116. Ed. Colichehue, Santiago, 1997 [s.t.].
117. Editores Bureau, Buenos Aires, 1999 [s.t.].

El anticristiano: maldición sobre el cristianismo

118. Ed Panamericana, Santa Fe de Bogotá, 1997. Trad. de Martha Kovacsics de Cubides.
119. Ed. Debate, Madrid, 1998 (1ª ed.). Trad. de Eduardo Ovejero y Muñoz (De la trad. Aguilar).

El anticristo y el ascetismo cristiano

120. Ed. Lescano, [s.l.], [s.d.], [s.t.]. Introducción de Gener Pompeyo.

El anticristo; ensayo contributivo a un cambio de todos los valores

121. Ed. B. Bauza, Barcelona, [s.d.] Trad. de la Juventud Literaria.

El anticristo: ensayo de una crítica del cristianismo

122. Ed. Osiris, Santiago de Chile, 1935. Trad. de J. E. Muñagorri (Mundo Nuevo n° 12).
123. Ed. Siglo Veinte, Buenos Aires, 1985. Trad. de Federico Milá.
124. Ed. Siglo Veintiuno, Buenos Aires, 1978. Trad. de Federico Milá, introd. de Henri Lefebvre.

El anticristo: cómo se filosofa a martillazos

125. Ed. Edaf, Madrid, 1983, 1985. Trad. de Carlos Vergara.

Ecce homo: cómo se llega a ser lo que se es 1888?

126. Ed. Alianza, Madrid, 1971 (1ª ed. en "Libro de bolsillo"), 1976, 1978, 1979, 1980, 1982, 1984, 1985, 1988, 1989, 1991, 1992, 1994, 1995, 1996, 1997, 1998 (1ª ed. revisada en "Biblioteca de autor"). Introducción, traducción y notas de Andrés Sánchez Pascual.

127. M.E. Editores, Madrid, 1995, 1998. Trad. de Francisco Javier Carretero Moreno, estudio preliminar de Enrique López Castellón.

128. Ed. Siglo Veinte, Buenos Aires, 1978. Trad. de Federico Milá.

Ecce homo

129. Ediciones Mediodía, Buenos Aires, 1967. Traducción de V. Frances.

130. Editores Mexicanos Unidos, México D.F, 1981, 1986 (4ª ed), 1994. Trad. Pedro González Blanco.

131. Ed. Siglo Veinte, Buenos Aires, 1991. Trad. Federico Milá.

132. Ed. M.J. Clásicos Universales, Madrid, 1999. Trad. de José Luis Patcha.

Ecce homo; Nietzsche contra Wagner

133. Ed. G.F Flammarion, [s.l.], 1992. Trad. de Eric Blondel.

La voluntad de poderío Obra póstuma

134. Ed. Edaf, Madrid, 1981, 1990, 1998. Trad. de Aníbal Froufe, de la edición alemana de Peter Gast y Elisabeth Förster Nietzsche. Prólogo de Dolores Castrillo Mirat.

La voluntad de dominio, ensayo de una transmutación de todos los valores; estudios y fragmentos

135. Ed. M. Aguilar, [s.l.], 1947. [s.t.].

La voluntad de poder, una interpretación de todo acontecer

136. Ed. Poseidón, Buenos Aires, 1947. Trad. de Pablo Simón.

Obras completas

Nota: las siguientes versiones de la editorial Aguilar de Madrid y Buenos Aires han sido traducidas por Eduardo Ovejero y Maury de la segunda edición alemana realizada por Peter Gast y Elisabeth Förster Nietzsche.

Obras completas, 15 Vols.

137. Ediciones Prestigio, Buenos Aires, 1970. Trad. de Pablo Simón.
138. Ed. Espasa Calpe, Buenos Aires, 1945. Trad., introd y notas de E. Ovejero y Maury.
139. Madrid, 1932,33-1951, 1962. Trad. por González Vicén (vols. 14 y 15) y por Ovejero y Maury (vols. 1-13).
140. Madrid, 1951. *El Origen de la tragedia y obras póstumas* (1869-1873). (Contiene *La Filosofía en la época trágica de los griegos* y otras obras póstumas).
141. Buenos Aires, 1947, *El origen de la tragedia y obras póstumas* (Weimar, 1923).
142. Buenos Aires, 1947, *Más allá del bien y del mal y Genealogía de la moral* (Weimar, 1920).
143. Buenos Aires, 1947-1951, *La voluntad de dominio* (1906).
144. Buenos Aires, 1948, *Humano demasiado humano y El viajero y su sombra* (1923).
145. Buenos Aires, 1949, *Consideraciones intempestivas* (1923).
146. Buenos Aires, 1949, *El ocaso de los ídolos* (1916).
147. Buenos Aires, 1950, *Filosofía General*. De la edición alemana de P. Gast y E. Förster Nietzsche.
148. Buenos Aires, 1966. *Más allá del bien y del mal*.
149. Buenos Aires, 1965, 1967. Trad., introducción y notas de Eduardo Ovejero y Maury

*Obras Póstumas**Obras póstumas (1869-1873)*

150. Ed. Aguilar, Buenos Aires, 1947. Trad. de Eduardo Ovejero y Maury de la edición alemana de Peter Gast y Elisabeth Förster Nietzsche.

El nihilismo: escritos póstumos

151. Ed. Península, Barcelona, 1998, selección y trad. de Gonçal Mayos de la edición crítica de Giorgio Colli y Mazzimo Montinari.

Eterno retorno; obras póstumas (1871-1888)

152. Ed. Aguilar, 1949. Trad. de Eduardo Ovejero y Maury de la edición alemana de Peter Gast y Elisabeth Förster Nietzsche.

Fragmentos póstumos

153. Ed. Norma, Bogotá, 1992 (1ª ed), 1993, 1995, 1997. Trad. de Germán Meléndez Acuña. De la edición crítica de G. Colli y M. Montinari, 1967.

*Obras selectas**Obras inmortales*

154. Ed. Teorema, Barcelona, 1985. (IV Tomos) *Crónica biográfica. Crónica wagneriana. Crónica bibliográfica. El anticristo. Ecce homo. Mi hermana y yo. El origen de la tragedia a partir del espíritu de la música. Aurora. La gaya ciencia.* Trad. Enrique Eidelstain, Miguel Angel Garrido y Carlos Palazón.

Obras inmortales

155. Ed. Edaf, Madrid, 1971. [s.t]. Contiene; *Así hablaba Zarathustra, El Anticristo; cómo se filosofa con el martillo, Más allá del bien y del mal, Humano demasiado humano, La voluntad de poder.*

Obras selectas: Así habló Zarathustra, Más allá del bien y del mal, el anticristo, el ocaso de los ídolos

156. Ed. Edimat, Madrid, 2000. Trad. de Francisco Javier Carretero Moreno. Estudio preliminar de Enrique López Castellón.

Eterno retorno: Así habló Zarathustra. Más allá del bien y del mal

157. Ed. Aguilar, Buenos Aires, 1974. Trad. Eduardo Ovejero y Maury.

*Compilaciones y fragmentos**Estética y teoría de las artes*

158. Ed. Tecnos, Madrid, 1999. Traducción, prólogo y selección de Agustín Izquierdo.

Estudios sobre Grecia

159. Ed. Aguilar, Madrid, 1968. Trad. de Eduardo Ovejero y Maury y Felipe González Vicén. Prólogo y selección de textos por José García Miguez.

Antología

160. Ed. Península, Barcelona, 1988. Trad. de Johan B. Llinares Chover y Germán Meléndez Acuña.

Nietzsche, el culto griego a los dioses

161. Ed. Alderaban, Madrid, 1975, 1976, 1999. Trad. edición, estudio preliminar y notas de Diego Sánchez Meca.

Aforismos

162. Ed. Comares & Ed. Renacimiento, [s.l.], [s.d.], [s.t.]. Selección, notas y crónicas de Luis. B Pietrafesa.
163. Ed. Edhasa, Barcelona, 1994 (1ª ed), 1997 (2ª reimpresión). Trad., selección y prólogo de Andrés Sánchez Pascual.
164. Ed Andrómeda, Buenos Aires, 1976. Selección y traducción de A. Laurent.

El libro del filósofo: retórica y lenguaje

165. Ed. Taurus, Madrid, 1974 [s.t.].
166. Ed. Valdemar (El club de Diógenes), Madrid, 1999 (1ª ed.). Trad., prólogo y notas de Luis Fernando Moreno Claros.

El pensamiento vivo de Nietzsche

167. Ed. Losada, Buenos Aires, 1939, 1947. Presentado por Heinrich Mann.

Opiniones y sentencias diversas (continuación de Humano demasiado humano)

168. Editores Mexicanos Unidos, México, 1994 (3ª ed). Trad. Juan Ramírez Suárez.

*Poesía**Poemas/Nietzsche*

169. Ed. Cervantes, Barcelona, [s.d.]. Trad. de Manuel de Montoliu.
170. Ed. Hiperión, Barcelona, 1994. Traducción y selección de Txaro Santoro y Virginia Careaga; prólogo de Virginia Careaga.

Nietzsche, poeta: interpretaciones líricas

171. Impr. Artística de Sáez Hnos. Madrid, [s.d.], [s.t.]. Contiene: Bromas, ardidés y venganzas – Cantos y sentencias – Símbolos, imágenes y razonamientos.

Poemas

172. Ed. Hiperión, Barcelona, 1994. Edición bilingüe. [s.t.].

Poesía Completa (1869-1888)

173. Ed. Trotta, Madrid, 1998. Edición bilingüe, trad. de Laureano Pérez Latorre.

*Escritos autobiográficos y epistolario**Correspondencia*

174. Ed. Aguilar Maior, Madrid, 1951 (1ª ed.), 1989. Trad., introd., selección, y notas de Felipe González Vicén, presentación de Fernando Savater.
175. Las Ediciones Liberales, Barcelona, [s.d.], [s.t.]. Edición de E. Subirats.

De mi vida, escritos autobiográficos de juventud (1856-1869)

176. Ed. Valdemar, Madrid, 1992, 1996, 1997. Prólogo, trad. y notas de Luis Fernando Moreno Claro.

Documentos de un encuentro. Friedrich Nietzsche, Lou Von Salomé, Poul Rée

177. Ed. Laertes, Barcelona, 1982 [s.t.].

Epistolario inédito de Friedrich Nietzsche

178. Ed. Biblioteca Nueva, Madrid, 1999. Trad. de Luis López Ballesteros y de Torres, revisión y notas de Jacobo Muñoz.
179. Ed. Gráfica Excelsior, [s.l.], [s.d.]. Trad. Luis López Ballesteros y de Torres.

*Textos de procedencia desconocida atribuidos a Nietzsche**Mi hermana y yo*

180. Ed. Santiago Rueda, Buenos Aires, 1955. Traducción de Bella M. Albelia.
181. Ed. Edaf, Madrid, 1984, 1996. Trad. de Bella M. Albelia. Trad. del inglés?